



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Všem zájemcům o veřejnou zakázku

Vyřizuje/tel. Mgr. Kateřina Němcová / 545 135 182

V Brně, dne 21.11.2013

### Veřejná zakázka:

**„Zahraniční jazykové kurzy prosinec 2013 – květen 2014 – rozděleno na části 1 a 2“**  
**Dodatečné informace k zadávacím podmínkám (1)**

V souladu s ustanovením § 49 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění (dále jen zákon) poskytuje zadavatel všem dodavatelům, kteří požádali o poskytnutí zadávací dokumentaci nebo kterým byla zadávací dokumentace poskytnuta, případně jiným dodavatelům, kteří vznesli dotaz k zadávacím podmínkám, dodatečné informace k zadávacím podmínkám. Dodatečné informace jsou poskytovány na základě dotazů dodavatelů (dotaz – odpověď) nebo informací poskytovaných zadavatelem (informace). Formulace dotazů dodavatelů je doslovně převzata. Lhůta, do které lze žádat o dodatečné informace je uvedena v Textové části zadávací dokumentace. Dodatečné informace se zveřejňují v souladu s ustanovením § 49 odst. 3 zákona na profilu zadavatele.

### Dotaz č. 1

Dobrý den,

mám následující dotazy k výše uvedené veřejné zakázce:

1. Nevím, co znamená Business for English Electives - strana 3, bod 10 Výzvy k podání nabídek - má to být název kurzu nebo jeho obsah? Tento termín jsem nikdy neslyšela... není v tom chyba?
2. V části 2 uvádíte jako místo konání kurzu anglicky mluvící zemi - tedy může to být i Irsko, Malta. Školy v Irsku nebo na Maltě neodpovídají požadavku v bodě 10 na straně 4 - nejsou "garantovány Britskou radou". Existuje řada dalších asociací a garancí kvality - i v rámci Velké Británie považují požadavek "garantovány Britskou radou" za nedostatečný z hlediska nároku na rozumnou kvalitu.



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

### Odpověď č.1

K otázce č. 1: Business for English Electives v doslovném významu znamená obchodní angličtina pro zájemce o výuku angličtiny. Jazyková škola, která bude výuku zajišťovat, musí mít takový kurz volitelně v nabídce, pro účastníky z MENDELU pak bude tento kurz v rámci výukového pobytu v zahraničí povinný. Jedná se o obsahovou náplň kurzu, nikoliv o jeho přesný název.

K otázce č. 2: Kurzy angličtiny mohou být kromě území Velké Británie nabízeny i v jiné anglicky mluvící zemi, např. také v Irsku a na Maltě. Pro zadavatele je prioritní zajištění kurzu garantovaného Britskou radou (British Council). Pokud takový kurz není možné absolvovat mimo území Velké Británie, je stále možné nabídnout kterýkoliv odpovídající kurz garantovaný Britskou radou na území Velké Británie.

### Informace zadavatele č. 1:

Zadavatel se rozhodl změnit zadávací dokumentaci, resp. přílohu č. 5 – Čestné prohlášení. Tato příloha je nedílnou součástí těchto dodatečných informací a také součástí této zadávací dokumentace.

Ačkoliv se nejedná o podstatnou změnu zadávací dokumentace, zadavatel se s ohledem na zásadu transparentnosti rozhodl prodloužit lhůtu pro podání nabídek do 02.12.2013 do 10:00 hodin. Otevírání obálek se uskuteční dne 02.12.2013 v 10:00 hodin na adrese: Mendelova univerzita v Brně, Odbor vědy a výzkumu Mendelu, Zemědělská 5, 613 00 Brno, 1. NP budovy E č. d. 2020.

.....  
Mgr. Kateřina Němcová  
Referent veřejných zakázek